

#### MENTIONS HONORABLES:

Jozef Wilkón: List do Warszawy, Nasza Księgarnia, Warszawa, 1973, Pologne  
ZAVREL Stepan: Die verlorene Sonne, Ein Nord-Süd Bilderbuch, Münchaltorf, Suisse  
ARCHER Janet: A Medley of Folk-Songs, Lowe and Brydone Ltd., London, 1971, Grande Bretagne  
KEEPING Charles: The Spinder's Web, Oxford University Press, London, 1972, Grande Bretagne

#### MENTIONS HONORABLES

##### DÉCERNÉES AUX MAISONS D'ÉDITION:

Ardyn bašovralyn jamny chevel, Ufaanbaator, pour le livre Za blagodenie chitrostju, illustré par Sinedog Gandolgar  
Alpha Press, Singapour, pour le livre The White Elephant, illustré par Kwon Shan Mei  
Ríkisútgáfa Námsbóka, Reykjavík, pour le livre Lestrárbók, illustré par Haraldur Guðbergsson  
L'Amitie par le livre, Blonville-sur-mer, Algérie, pour le livre Espoir Vagabond, illustré par Mohamed-Aziz Lahbabi, Choukri Mesli  
Sauerländer AG, Aarau, pour le livre Alle Jahre wieder saust der Pressluithammer nieder oder Die Veränderung der Landschaft, illustré par Jörg Müller  
Detskaja literatura, Moskva, pour le livre Po morjam vokrug zemli, illustré Erik Benjaminson, Borislav Kyštymov

#### PROTOKOL ZO ZASADNUTIA MEDZINÁRODNEJ POROTY BIENÁLE ILUSTRÁCIÍ, BRATISLAVA BIB '73

Medzinárodná porota Bienále ilustrácií Bratislava 1973 zasadala v dňoch 4. - 6. septembra 1973 v Bratislave v tomto zložení:

Dmitrij Bisti, ZSSR; Carmen Bravo-Villasante, Španielsko;  
Jan Breeschoten, Holandsko; Albin Brunovský, ČSSR;  
Trewin Copplestone, Veľká Británia; Hans Halbey, NSR;  
Bettina Hürlimann, Švajčiarsko; Horst Kunze, NDR;  
Hajime Kijima, Japonsko; Ivan Kiosev, Bulharsko;  
Jaroslav Lukavský, ČSSR; Qui Nyström, Švédsko;  
Kit Breckenridge, USA; Carla Poesio, Taliansko;  
Yolanda Mattoso Werneck, Brazília.

1. Za predsedu poroty bol zvolený Albin Brunovský, ČSSR
2. Porota sa zišla v počte 15 členov
3. Pre prácu poroty boli vytvorené všetky podmienky.
4. Medzinárodná porota BIB '73 udelila ceny takto:

##### GRAND PRIX:

SCHWARZ Lieselotte, Traummocher, Verlag Heinrich Ellermann, München, 1972, RFA

##### ZLATÉ JABLČKA:

ENSIKAT Klaus; Die Hochzeit des Pfau, Altberliner Verlag, Berlin, 1972, RDA  
KAJIYAMA Tashio; The Wind Festival, Fukuinkan Shoten, Tokyo, 1972, Japon  
MESGHALI Feshind; Aresh the Browman, The Institute for the Intellectual Development of Children and Young Adults, Tehran, 1970, Iran  
BOIX Manuel; El Congrejo de Oro, Danciel, 1971, Espagne  
KALLAY Dušan; Leteli sakaly nad Javorinou, Mladé letá, Bratislava, 1972, Tchécoslovaquie

##### PLAKETY:

SKORČEV Rumen; Master Chans rekle, Narodna mladež, Sofia, 1971, Bulgarie  
DADKHAH Mahomad Ali; An Ortolan in Cage, The Institute for the Intellectual Development of Children and Young Adults, Tehran, 1972, Iran  
AKASAKA Miyoshi; Kamckuro, Kodansha, 1972, Japon  
KASS Jenosh; A didargó király, Móra Könyvkiadó, Budapest, 1971, Hongrie  
Zbysław RYCHLICKI; Czernoksielnik ze szamarogdowego grodu, Nasza Księgarnia, Warszawa, 1972, Pologne  
KAUFMANN Angelika; Ein Pferd erzählt, Verlag der Neugebauer Press Bad Gaisern, 1971, Autriche  
LÖFGREN Ulf; Móra Könyvkiadó, Budapest, 1973, Hongrie  
KOREN Edward; Behind the Wheel, U. S. A.  
ČARUŠIN Nikita; Putešestvie k pelikanom, Detskaja literatura, Moskva, 1971, U. R. S. S.  
ČIPAR Miroslav; Biela kňažná, Mladé letá, Bratislava, 1973, Tchécoslovaquie

#### ČESTNÉ UZNANIA:

Jeżef Wilkón: List do Warszawy, Nasza Księgarnia, Warszawa, 1973, Pologne  
ZAVREL Stepan: Die verlorene Sonne, Ein Nord-Süd Bilderbuch, Mönchaltorf, Suisse  
ARCHER Janet: A Medley of Folk-Songs, Lowe and Brydone Ltd., London, 1971, Grande Bretagne  
KEEPING Charles: The Spinder's Web, Oxford University Press, London, 1972, Grande Bretagne

#### ČESTNÉ UZNANIA VYDAVATEĽSTVÁM:

Ardyn bolovsrolyn jamny cheviel, Ulaanbaator, pour le livre Za blagodenie chitrosfju, illustré par Sinedeg Gandolgor  
Alpha Press, Singapour, pour le livre The White Elephant, illustré par Kwan Shan Mei  
Ríkisútgáfa Námsbóka, Reykjavík, pour le livre Lestrárbók, illustré par Haraldur Gudbergsson  
L'Amitié pour le livre, Blonville-sur-mer, Algérie, pour le livre Espoir Vagabond, illustré par Mohamed-Aziz Lahbabi, Choukri Mesli  
Sauerländer AG, Aarau, pour le livre Alle Jahre wieder saust der Presslufthammer nieder oder Die Veränderung der Landschaft, illustré par Jörg Müller  
Detskaja literatura, Moskva, pour le livre Po marjam vokrug zemli, illustré Erik Benjaminson, Borislav Kyštymov

#### COMPTE RENDU ÉTABLI À LA SÉANCE DU JURY INTERNATIONAL DE LA BIENNALE D'ILLUSTRATIONS, BRATISLAVA 1973

Le Jury international de la Biennale d'illustrations Bratislava tenait ses séances du 4 au 6 septembre 1971 à Bratislava, en structure suivante:

Dmitrij Bisti, URSS; Carmen Bravo-Villasante, Espagne;  
Jan Breeschoten, Hollande; Albin Brunovský, Tchécoslovaquie;  
Trewin Copplestone, Grand Bretagne; Hans Halbey, RFA;  
Bettina Hürlimann, Suisse; Horst Kunze, RDA;  
Hajime Kijima, Japon; Ivan Kiosev, Bulgarie;  
Jaroslav Lukavský, Tchécoslovaquie; Qui Nyström, Suède;  
Kit Breckenridge, USA; Carla Poesio, Italy;  
Yolanda Mattoso Werneck, Brasil.

1. La présidence du Jury a été confiée à M. Albin Brunovský, Tchécoslovaquie
2. Le Jury s'est réuni au nombre de 15 membres
3. Pour les travaux du Jury, toutes les conditions ont été créées.
4. Le Jury international de la BIB '73 a décerné les prix comme Suit:

#### GRAND PRIX:

SCHWARZ Lieselotte, Traumacher, Verlag Heinrich Eilermann, München, 1972, RFA

#### POMMES D'OR:

ENSİKAT Klaus: Die Hochzeit des Pfau, Altberliner Verlag, Berlin, 1972, RDA  
KAJIYAMA Toshio: The Wind Festival, Fukuinkan Shoten, Tokyo, 1972, Japon  
MESGHALI Farshid: Arash the Browman, The Institute for the Intellectual Development of Children and Young Adults, Tehran, 1970, Iran  
BOIX Manuel: El Cangrejo de Oro, Dancel, 1971, Espagne  
KALLAY Dušan: Leteli sokoly nad Javorinou, Mladé letá, Bratislava, 1972, Tchécoslovaquie

#### PLAQUETTES:

SKORCEV Rumen: Master Chans rekle, Narodna mladož, Sofia, 1971, Bulgarie  
DADKHAH Mohamad Ali: An Ortolan in Cage, The Institute for the Intellectual Development of Children and Young Adults, Tehran, 1972, Iran  
AKASAKA Miyoshi: Kamakura, Kodansha, 1972, Japon  
KASS Janosh: A didergó király, Móra Könyvkiadó, Budapest, 1971, Hongrie  
Zbigniew RYCHLIICKI: Czarnoksiężnik ze szamorogdowego grodu, Nasza Księgarnia, Warszawa, 1972, Pologne  
KAUFMANN Angelika: Ein Pferd erzählt, Verlag der Neugebauer Press Bad Gaisern, 1971, Autriche  
LÖFGREN Ulf: Mária Könyvkiadó, Budapest, 1973, Hongrie  
KOREN Edward: Behind the Wheel, U. S. A.  
ČARUŠIN Nikita: Putešestvie k pelikanam, Detskaja literatura, Moskva, 1971, U. R. S. S.  
ČIPÁR Miroslav: B'ela kňažná, Mladé letá, Bratislava, 1973, Tchécoslovaquie